

**Список наиболее употребительной церковнославянской лексики,  
знание которой требуется для получения итоговой аттестации**

**ѣѣ** — сейчас же, тотчас же, немедленно, сразу, тут же.

**ѣѣ** — 1. если; 2. хотя; 3. не ли, ли, или; 4. на втором месте после ѣможе, ѣдѣже, ѣже, ѣже, ѣлицы и проч. ни: ѣможе ѣѣ — куда ни, ѣдѣже ѣѣ — где ни, ѣже ѣѣ — кто ни и т.д.

**бо, занѣ, занѣже, понѣже** — ибо, потому что, так как.

**вѣнѣ** — все время, всегда, непрестанно, во всякое время.

**вѣпѣ** — вместе, в то же время, заодно, сообща.

**внѣдѣ** — когда; в то время, как.

**вѣѣ** — почему, зачем, для чего, ради чего = почтѣ.

**вѣѣ** — определительное местоимение все (мн.ч., ср.р.), всё.

**довѣѣѣѣ** — (безличный глагол) довольно, достаточно, надлежит.

**дѣдѣже** — пока, до тех пор, до [какого-то момента, без указаний на то, что будет после этого] = прѣжде дѣѣ, прѣжде дѣѣ не.

**днѣсь** (произошло из дѣнь сѣй) — сегодня, сейчас.

**днѣшнѣй** — нынешний, сегодняшней.

**дрѣвѣ** — давно, прежде, некогда, встарину, издавна = прѣжде, ѣдрѣвѣ.

**ѣдѣ** — когда.

**ѣдѣ** — разве, неужели, не — ли, ли.

**ѣлѣѣѣ** — сколько.

**ѣлѣѣѣ, ѣлѣѣѣ** — который в смысле количества, сколький, сколь великий.

**ѣлицы** — которые, сколько их есть; все.

**ѣѣѣѣ** — 1. очень, сильно, весьма; 2. точно, тщательно; 3. совершенно; 4. прекрасно (часто это слово усиливает свойства красоты или славы).

**ѣдѣѣ** — где.

**ѣногдѣ** — некогда, прежде, когда-то.

**ѣѣѣѣ** — куда? в какое место?

**ѣѣѣѣѣѣ** — сильный, могучий; всесильный.

**ѣѣѣѣѣѣ** — впредь, еще, более, уже, сверх того; ♦ не ѣѣѣѣѣѣ, ѣѣѣѣѣѣ не ужѣ не, более не, еще не = ѣѣѣѣ не, ѣѣѣѣ ѣѣѣѣ не.

**ѣѣѣѣѣѣ** — вместе, вообще; ѣѣѣѣѣѣ ѣѣѣѣ рано поутру.

**ѣѣѣ, ѣѣѣѣѣѣ** — 1. сравн. союз нежелѣ,чем; 2. относительное местоимением ѣѣѣ в вин. падеже после предлога [в, на] которое = ѣѣѣ: на ѣѣѣ = на которое, на что; ѣѣѣ ѣѣѣ = в которое.

**ѣѣѣѣ** — (ѣѣѣѣ, ѣѣѣѣ, ѣѣѣѣ, ѣѣѣѣ) и не, (а) также не, (и) даже не; ♦ ѣѣѣѣ... ѣѣѣѣ... = ѣѣ... ѣѣѣѣ... ни ... ни; ♦ не... ѣѣѣѣ... не ... и не.

**ѣѣѣѣѣѣ** — никогда.

**ѣѣѣѣ** — однако, впрочем, но, только, подлинно = ѣѣѣѣѣѣ, ѣѣѣѣѣѣ.

**ѣѣѣ, ѣѣѣѣѣѣ** — иной, некий; в сочетаниях ѣѣѣ... ѣѣѣ или ѣѣѣ... ѣѣѣ переводится как первый... второй или один... другой.

**ѣѣѣѣѣѣѣѣ** — по правую руку, справа.

**ѣѣѣѣѣѣѣѣ** — вполне, всецело, совершенно, вообще, совсем.

ѡѣлѣ — отныне, впредь, с этого момента. доѣлѣ — доныне, до настоящего времени, раньше.

пѣкн — опять, еще, снова, с другой стороны, вторично, во второй раз.

пѣче — более, больше; а, не; выше, сверх, лучшие; пѣче слѡба — невыразимо; пѣче рѣзѣма — непостижимо; пѣче ѣстество — сверхестественно, чудесным образом; пѣче человека — что превышает понятия, силы, дела человеческие, что выше всего человеческого.

посредѣ — в середине, в центре, среди, между, в середину = междѣ.

прѣнѡ, прѣнѡ — всегда, постоянно.

рѣдн — (предлог причины и цели) 1. [причины:] от, из, из-за, по причине (чего-л.), в связи с (чем-л.), по, вследствие, благодаря (чему-л.); 2. [цели:] для (чего-л.). мѣтѣ рѣдн — (=причиной являются молитвы кого-л.) за молитвы, ради молитв, посредством молитв, по молитвам, вследствие молитв, благодаря молитвам кого-то.

рѣзѣ — А) 1. предлог с род. п. вне, без, кроме, исключая = безѣ, нѣзѣ, кромѣ, пѣче; В) 1. после отрицания союз ограничения отрицаемого действия разве только, разве лишь, = рѣзѣ тѡчѣю, тѡкмѡ; 2. после отрицания союз противительный но, но и, однако; С) наречие лишь, только, исключительно.

ѣ — вот.

ѣгѡ рѣдн — (дословно: по причине этого) поэтому, по этой причине, из-за этого; для этого.

ѣн (ѣн), ѣн, ѣн — указательное местоимение этот, эта, это.

ѣнѣ (=тѣкмѡ) — так, таким образом.

ѣн — указательное местоимение эти (мн.ч., ср.р.), [всѣ] это.

ѣдѡбѣтн(ѣн) (ѣдѡбѣн(ѣн)) — 1. счесть или посчитать достойным, удостоить (→дать положительную оценку и, как результат, разрешить, позволить что-то сделать) = ѣтѡрѣтн (ѣбѣ) дѡстѡйна; 2. укрепляться, набираться сил, одолевать, побеждать = ѡѣтѡрѣтн, ѡѣкрѣпѣтнѣн, прѣвѡзѡмѡгѣтн.

тѣже, потѡмѣ — затем, потом, после, далее.

тѡчѣю — только=тѡкмѡ.

тѣ — наречие 1. там, в том месте, на том месте = тѣмѡ; ♦ нѣдѣже..., тѣ... где..., там...; 2. здесь, на этом месте, тут = тѣмѡ, зѣдѣ. **Внимание!** Не путайте с формой винительного падежа указательного местоимения тѣ (эта, та)→ тѣ (эту, ту).

тѣне — даром без платы; напрасно, без причины, без вины.

тѣмѣже, тѣмѣ — поэтому, потому, для того.

ѡѣбо, ѡѣбѡ — 1. (союз) итак, поэтому; 2. (частица) же.

ѣвѣ — [совершенно] ясно, очевидно, действительно, явно, открыто, откровенно, всенародно; ♦ ѣвѣ ѣсть совершенно ясно.

ѣкѡ (ѣкоже) — 1. (придаточное причины) ибо, потому что, так как (=бо, занѣ, занѣже, понѣже); 2. (придаточное дополнения) что (=ѣже); 3. (сравнение) как, будто, подобно (= ѣкн); 4. (придаточное следствия) так что (= нѣ); 5. (придаточное времени) когда (=ѣдѣ, когдѣ, вѣгдѣ); 6. (придаточное цели) чтобы (= ѣкѡ да, да); 7. (перед числительным) около, приблизительно (= ѣкн, до + Р.п.); 8. (вводит прямую речь и цитаты) при переводе опускается (=ѣже); 9. (придаточное условное) если (= ѣце).

**Особое внимание следует обратить на группу следующих местоимений:**

**мн̑** — *мне* = **мн̑ѣ** (личное местоимение *я* в дательном падеже).

**тн̑** — *тебе* = **тебѣ** (личное местоимение *ты* в дательном падеже).

**сн̑** — *себе* = **себѣ** (возвратное местоимение в дательном падеже).

**мѧ** — *меня* = **менѣ** (личное местоимение *я* в винительном падеже).

**тѧ** — *тебя* = **тебѣ** (личное местоимение *ты* в винительном падеже).

**сѧ** — *себя* = **себѣ** (возвратное местоимение *себе* в винительном падеже).

**нѧ** — *нас* = **наѣмъ** (личное местоимение *мы* в винительном падеже).

**вѧ** — *вас* = **ваѣмъ** (личное местоимение *вы* в винительном падеже).

**ѣже** — *тот самый, который, кто, что*.

**ѣже** — *те самые, которые* (мн.ч., м.р.)

**ѣже** — *та самая, которая, кто, что*.

**ѣже** — *те самые, которые, [все] что* (мн.ч., ср.р.)

**ѣже** — 1. *то самое, которое, кто, что*; 2. *чтобы* = **во ѣже, за ѣже, да, ѣкѡ да**; 3. вводит прямую речь.

**ѣ** — *его* = **ѣго** (Винительный падеж от *он*)

**ѣ** — *его* = **ѣго** (Винительный падеж от *оно*)

**ѣ** — *ее* (Винительный падеж от *она*)

**ѧ** — *их* = **ѧхъ** (Винительный падеж от *они*)